



LGT

3a
3/8/53

No. 109.-

PERDJANDJIAN DJUAL BELI.

Pada hari ini, *Seren, tanggal dua puluh tiga* Juli seribu sembilan ratus limapuluh tiga,

Menghadap pada saja, SIE KHWAN DJIOE, notaris di Djakarta, dihadapan saksi-saksi yang disebut di bagian akhir surat ini dan dikenal oleh saja, notaris:

1. tuan ANG KENG JAUW, saudagar, bertempat tinggal di Semarang, Djalan Sebandaran 9,

dalam hal ini menurut keterangannya bertindak:

a. untuk diri sendiri sebagai pesero-pengurus dari-- pada dan maka itu menurut pasal 5 dari perdjian-- djian-perdjandjiannya, untuk dan atas nama serta mewakili perseroan dibawah firma "Wilis", berkedudukan di Djakarta;

b. atas kekuatan surat kuasa bawah tangan yang dilekatkan pada asli sah surat ini sebagai kuasa daripada dan maka itu untuk dan atas nama tuan Ang Boen Tjho, saudagar dan pesero dari perseroan tersebut, bertempat tinggal di Djakarta #

2. tuan NA IEM PING, saudagar, bertempat tinggal di Djakarta, Tjideng Barat 1,

dalam hal ini menurut keterangannya bertindak sebagai pesero perseroan tersebut untuk menurut pasal 5 dari perdjian-perdjandjiannya memberi bantuan kepada pesero-pengurus tersebut untuk melakukan perbuatan yang tersebut dibawah ini,

pihak kesatu dan

tuan FRANS PATTIPILOHY, saudagar, bertempat tinggal di Djatinegara, Matraman Mesdjid 1,

yang dalam hal ini
dibekali untuk mem-
berikan bantuan menurut
pasal 5 dari perdjian-
nya perseroan kepada
pesero-pengurus mula-
nya perbuatan ter-
sebut dalam surat
ini.

Intinya baik kemudian
dan dua puluh dua per-
samaan dan atas angkot.

105 *Pattipilo*

[Signature]

[Signature]

ra penghadap dipi-
beratu dan

Belum ada penghadap
dari satu perusahaan
lima perusahaan.

pihak kedua.

Para penghadap dipihak kesatu dikenal oleh--
saja, notaris dan penghadap Frans Pattipilohy dikenalkan
kepada saja oleh saksi nama, jang untuk itu turut
menghadap pada saja dan jang setelah ditanja menerangkan
dirinja adalah: *Suberman, pedagang, ber-*
tempat tinggal di Djakarta, Medan
Senen.

Para penghadap dipihak kesatu dengan bertindak seperti
tersebut diatas menerangkan dengan ini telah menjual--
mutlak kepada penghadap dipihak kedua; jang menerangkan
dengan ini telah membeli:

perusahaan bengkel mobil jang diusahakan oleh perseroan
dibawah firma "Wilis" di Djakarta, Gang Pesajuran 8--
dengan segala apa jang berikut, antara mana teristimewa
termasuk bangunan garage di Gang Pesajuran nomor 8, D
karta, terketjual merk bengkel "Wilis", serta segala
hak-hak terlahir dari perdjandjian sewa-menjewa berhu-
bung dengan tanah diatas mana bangunan tersebut diber-
dirikan dan bengkel termaksud diusahakan, lisensi-lis
si dan vergunning-vergunning jang diberikan oleh jang
berwadjib untuk mengusahakan perusahaan tersebut, pera-
bot-perabot, inventaris dan pekakas-pekakas jang berada
di bengkel, satu dan lain dalam keadaan pada sekarang
ini.

Pembeli menerangkan dengan ini sudah mengetahui betul apa
jang dibeli olehnja dan maka itu tidak ~~ada~~ pendjelaskan
lebih djauh dalam surat ini.

Pihak-pihak menerangkan bahwa pendjualan-pembelian ini
dilakukan buat sama sekali Rp.120.000.- (seratus duapulu

K U A S A M U T

Jang bertanda tangan dibawah ini:

ANG BOEN TJHO, tinggal di Djakarta
dibawah Firma "WILIS"
ta, Gang Pesajuran
sendiri dalam kedud
ma "WILIS" tersebut

Tuan: ANG KENG JAUW

saudagar, kawan pesero dalam Firma
di Djakarta, untuk selama ia tingg
kepentingannja, membela haknja dan
untuk maksud itu melakukan dan men
kuasaan dan kewadjibannja jang ter
tersebut atau jang bersangkutan de
nja mengoperkan bagiannja dalam pe
perdjandjian untuknja, menerima dan
lakukan pemisahan dan pembagian, m
semua tindakan jang memudahkan lik
han menetapkan djumlah harta, mene
pemetjahan dan menetapkan dengan ur
beri kuasa, memberi bagian pada ora
rima pembebasan mutlaq, menjanggupk
bekas pesero dan memberi keterangan
ratan, menghadiri semua rapat dan m
bereskan perkara setjara demikian j
djuru kuasa dengan damai, dengan pe
wasit, atau pengadilan, menghadap s
jang bersangkutan, baik sebagai pen
suru menjita dan meminta pbenaran
djaminan, memilih tempat tinggal hul
dan menandatangani semua akta dan d
semumnja melakukan semuanja, jang d
oleh djuru kuasa, termasuk semua tir
seluas-luasnja, semuanja dengan hak

Djakarta, tg.

Memperluhan
Belum ada penghadap
dari satu perusahaan
satu perusahaan.

K U A S A M U T L A Q

Jang bertanda tangan dibawah ini:

ANG BOEN TJHO, tinggal di Djakarta, pesero dari perseroan dibawah Firma "WILIS", berkedudukan di Djakarta, Gang Pesajuran 8, dengan ini guna diri sendiri dalam kedudukannya sebagai pesero Firma "WILIS" tersebut, memberi kuasa kepada

Tuan: ANG KENG JAUW:

saudagar, kawan pesero dalam Firma "WILIS", bertempat tinggal di Djakarta, untuk selama ia tinggal diluar Djakarta mengurus kepentingannya, membela haknya dan mewakilinja;

untuk maksud itu melakukan dan mendjalankan segala hak, kekuasaan dan kewadjabannya jang terdapat dalam akte perseroan tersebut atau jang bersangkutan dengan perseroan itu, misalnja mengoperkan bagiannya dalam perseroan tersebut, membuat perdjandjian untuknja, menerima dan membajar harga beli, melakukan pemisahan dan pembagian, membantu pada-dan melakukan semua tindakan jang memudahkan likwidasi, dalam hal pemisahan menetapkan djumlah harta, menetapkan bagian, membikin pemetjahan dan menetapkan dengan undian, menerima bagian pemberi kuasa, memberi bagian pada orang lain, memberi dan menerima pembebasan mutlaq, menjanggupkan penanggungan terhadap bekas pesero dan memberi keterangan dalam pemberitaan keberatan, menghadiri semua rapat dan mengeluarkan suara, membereskan perkara setjara demikian jang dipandang baik oleh djuru kuasa dengan damai, dengan perdjandjian dengan putusan wasit, atau pengadilan, menghadap semua hakim dan Pengadilan jang bersangkutan, baik sebagai pendakwa maupun terdakwa, suru menjita dan meminta pembenarannya, meminta dan memberi djaminan, memilih tempat tinggal hukum, ikut menyelesaikan dan menandatangani semua akta dan daftar, semuanya melakukan semuanya, jang dianggap perlu dan baik oleh djuru kuasa, termasuk semua tindakan milik dalam arti seluas-luasnja, semuanya dengan hak memindahkan kekuasaan.

Djakarta, tg.

Pemberi kuasa:



(Ang Boen Tjho).

[Handwritten signature]

ribu rupiah), djumlah ma
ini, untuk pembajaran mana
nja sekalian dan selanjut
gai berikut:

Pasal 1. Apa jang didjual
djadi milik dan sumber
pada hari ini djuga harus
ta bahaya dan risiko dari

Pasal 2. Apa jang didjual
lam keadaan pada waktu seka
jang barikut berkenaan deng
akan tetapi terbebas dari
lain-lain keberatan sebegit

Pasal 3. Pendjual bertanggung
ada miliknya dan bahwa ia a
dapat mendjual. Pembeli mel
gugat apabila terdapat keru
lah-djumlah atau kwaliteit
lihat atau tidak terlihat.

Pasal 4. Pendjual bertanggung
dak menanggung hutang atau
tang dan beban jang pada ha
dibayar dan dipikul oleh pe

Pasal 5. Pembeli dengan ini
nuhnya oleh pendjual untuk
nja kepada lain orang dan d
tu bahagian jang tidak terpe
jang tidak mungkin dibuat a
diberikan; membuat segala a
balik nama apa jang didjual

ribu rupiah), jumlah mana sudah dibayar lunas pada hari ini, untuk pembayaran mana surat ini menjadi kwitansi--nja sekalian dan selanjutnya dengan syarat-syarat sebagai berikut:

Fasal 1. Apa yang dijual dengan ini mulai hari ini menjadi milik dan sumber penghasilan pembeli, yang mulai pada hari ini juga harus memikul segala beban-beban serta bahaya dan risiko dari apa yang dijual ini.

Fasal 2. Apa yang dijual ini menjadi milik pembeli dalam keadaan pada waktu sekarang ini dengan segala apa--- yang berikut berkenaan dengan kesenangan dan kesusahan, akan tetapi terbebas dari segala pembesangan, gadaian dan lain-lain keberatan sebegitunya.

Fasal 3. Pendjual bertanggung bahwa apa yang dijual ini ada miliknya dan bahwa ia ada satu-satunya pemilik yang dapat menjual. Pembeli melepaskan segala hak untuk meng--gugat apabila terdapat kerusakan, perbedaan tentang jumlah-djumlah atau kwaliteit dan lain-lain tjtjat yang terlihat atau tidak terlihat.

Fasal 4. Pendjual bertanggung bahwa bengkel tersebut tidak menanggung hutang atau beban apapun, maka semua hutang dan beban yang pada hari ini mungkin masih ada, harus dibayar dan dipikul oleh pendjual sendiri.

Fasal 5. Pembeli dengan ini diberikan hak dan kuasa sepenuhnya oleh pendjual untuk, dengan hak untuk memindahkannya kepada lain orang dan demikian sebagai syarat dan satu bahagian yang tidak terpisah dari perdjandjian ini,-- yang tidak mungkin dibuat apabila kuasa tersebut tidak diberikan; membuat segala apa yang diperlukan untuk mem--balik nama apa yang dijual ini, lisensi-lisensi, versun--

perkataan.

MAKA SURAT INI •

Terbuat di Djakarta, pada tanggal dan hari tersebut di-
atas, dihadapan *Mogiwah dan Khusna*
Chero, keduannya pegawai-kantor, bertempat ting-
gal di Djakarta, sebagai saksi-saksi, yang setelah surat
ini oleh saja, notaris, dibatjakan kepada para penghadap
dan saksi-saksi lantas tanda tangani surat ini bersama-
sama dengan para penghadap, ~~saksi~~-saksi nama dan saja,--
notaris.

Terbuat dengan *teja pengapuran, atau gipsum,*
dan satu tambahan



1+2 spread over morning
28/2-25

SURAT KUASA

Pada hari ini, *Senin, tanggal*
seribu sembilan ratus lima

Menghadap pada saja, SIE KH

ta, dihadapan saksi-saksi j

surat ini dan dikenal oleh

de heer ADAM MALIK, lid van

den Mas Ludarje Phrosis 107

(Badan Pekerdja) van de sti

ta Nasional Antara", gevest

nende te Djakarta en mij, n

ten deze volgens hun verk

vengenoemde respectieveli

ingevolge het bepaalde in

statuten tezamen vertegen

Djakarta gevestigde stich

NASIONAL ANTARA", zijnde d

de functies benoemd blijke

tig Mei dezes jaars sub n

voor Meester Soewandi, no

Welke comparanten, handelend

den bij deze volmacht te ve

de heer MASHOED SOSROJOEDHO

karta, doch staande op vertr

speciaa

om bovengenoemde stichting

vertegenwoordigen, haar rech

staan en waar te nemen, voor

tingen zorg te dragen en te